

SONY®

Guía del usuario

Auricular Bluetooth®
monoaural
MBH22

Contenido

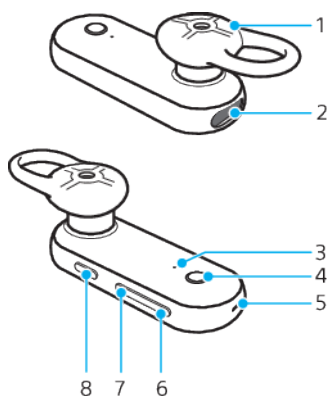
Introducción.....	3
Descripción general de las funciones.....	3
Descripción general del hardware.....	3
Conceptos básicos.....	5
Carga.....	5
Encendido y apagado.....	5
Ajuste del volumen.....	6
Instrucciones de colocación.....	6
Uso del auricular.....	7
Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS.....	7
Uso de los auriculares en llamadas telefónicas.....	7
Uso de los auriculares para escuchar música.....	7
Uso de la función de asistente de voz.....	8
Uso del modo multipunto.....	8
Restablecimiento de los auriculares.....	8
Información legal.....	9
Reciclaje de la batería del dispositivo transmisor.....	9
Declaration of Conformity for MBH22.....	10



Introducción


Descripción general de las funciones

Los Auricular Bluetooth® monoaural le permiten gestionar llamadas con el sistema manos libres, escuchar música y usar el asistente de voz si los asocia con un dispositivo Android™ o iOS compatible. Puede conectar los auriculares con un máximo de dos dispositivos compatibles al mismo tiempo. Esto le permite recibir llamadas de ambos dispositivos sin tener que desconectar y volver a conectarse.

Descripción general del hardware



1. Altavoz para el oído	Gestione llamadas o escuche música.
2. Puerto para cargador/cable USB Type-C™	Inserte el cable USB Type-C para cargar la batería.
3. Indicador LED	El color del LED indica el nivel de batería: <ul style="list-style-type: none">• Verde: 85% o más.• Naranja: 15%-85%.• Rojo: 15% o menos. La frecuencia de parpadeo del LED indica el estado: <ul style="list-style-type: none">• Parpadea lentamente 3 veces cuando pulsa la tecla de encendido para comprobar el nivel de batería.• Parpadea rápidamente durante el modo de asociación y las llamadas entrantes o salientes.
4. Tecla de encendido 	Púlsela brevemente para: <ul style="list-style-type: none">• Comprobar el nivel de batería. Manténgala pulsada durante 1 segundo para: <ul style="list-style-type: none">• Encender e intentar conectar.• Apagar. Manténgala pulsada durante 5 segundos para: <ul style="list-style-type: none">• Encender y acceder al modo de asociación. Manténgala pulsada durante 10 segundos para: <ul style="list-style-type: none">• Restablecer los auriculares.
5. Micrófono	Haga llamadas telefónicas o use el asistente de voz.
6. Tecla de volumen 	Púlsela para reducir el volumen.

7. Tecla de volumen  Púlsela para aumentar el volumen.

8. Tecla multifunción  Púlsela brevemente para:

- Responder o finalizar una llamada.
- Reproducir o poner en pausa la canción actual.
- Intentar volver a conectarse.

Manténgala pulsada durante 1 segundo para:

- Rechazar llamadas entrantes.
- Silenciar o activar el micrófono durante una llamada.
- Iniciar el asistente de voz con Google/Siri.

Puntéela dos veces rápidamente para:

- Cambiar de llamada.
- Ir a la siguiente canción.

Puntéela tres veces rápidamente para:

- Transferir contenido de audio entre los auriculares y el dispositivo Android o iOS asociado.
- Ir a la canción anterior.

Conceptos básicos

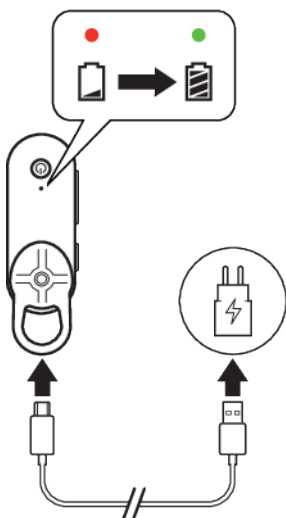
Carga

Antes de usar los auriculares por primera vez, se recomienda cargarlos con un cargador Sony. El indicador LED se enciende en verde cuando el nivel de batería es superior al 85%.

Si los auriculares están completamente descargados, deben cargarse durante hasta 2 horas para alcanzar el máximo nivel de carga. La batería dura aproximadamente 6 horas a una temperatura de 25 °C (77 °F).

- ! Los auriculares disponen de un puerto USB sin tapa. El puerto USB debe estar totalmente seco antes de poder conectar un cable para proceder a la carga.

Cómo cargar los auriculares



- 1 Conecte un extremo del cable **USB Type-C** al cargador o al puerto USB de un ordenador.
- 2 Conecte el otro extremo del cable al puerto **USB Type-C** de los auriculares.

- 💡 Para obtener información sobre el cargador recomendado, consulte <http://www.sonymobile.com/products/accessories/>.

Encendido y apagado

Cómo encender los auriculares

- Mantenga pulsada ⏻ durante 1 segundo. El indicador LED parpadea rápidamente en verde tres veces.

Cómo apagar los auriculares

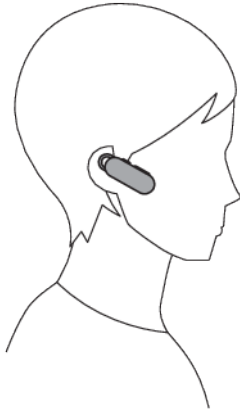
- Mantenga pulsada ⏻ durante 1 segundo. El indicador LED parpadea rápidamente en rojo tres veces.
- 💡 Si los auriculares permanecen 10 minutos inactivos, se apagan automáticamente.

Ajuste del volumen

Cómo cambiar el volumen

- Durante una llamada o al escuchar música, pulse + o - para aumentar o reducir el volumen.
- ! No use los auriculares con demasiado volumen, pues esto puede causar daños auditivos permanentes o molestar a las personas que tenga cerca.

Instrucciones de colocación



Puede colocarse los auriculares en cualquiera de los dos oídos.

- ! No use los auriculares con demasiado volumen, pues esto puede causar daños auditivos permanentes o molestar a las personas que tenga cerca.

Uso del auricular

Asociación de los auriculares con un dispositivo Android o iOS

Para usar los auriculares, debe asociarlos con un dispositivo Android o iOS compatible. Tras la asociación inicial, los auriculares se conectarán automáticamente al dispositivo siempre que estén encendidos y dentro de la zona de cobertura.

Puede asociar los auriculares con un máximo de dos dispositivos compatibles al mismo tiempo. Consulte *Uso del modo multipunto* para obtener más información.

Cómo asociar los auriculares con un dispositivo Android o iOS mediante Bluetooth

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén cargados y encendidos.
- 2 **Dispositivo Android o iOS:** asegúrese de que la función Bluetooth esté activada. Busque dispositivos Bluetooth y seleccione MBH22 en la lista de dispositivos disponibles.

Uso de los auriculares en llamadas telefónicas

- ⚠ Por su seguridad, no use los auriculares para gestionar llamadas cuando esté conduciendo. Para evitar accidentes, no se recomienda usar auriculares mientras se camina, corre o anda en bicicleta.

Para poder usar estas funciones (por ejemplo, la gestión de llamadas), su dispositivo Android o iOS debe ser compatible con ellas.

Cómo responder una llamada

- Si oye la señal de llamada entrante, pulse brevemente ►|| 🔄.

Cómo finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse brevemente ►|| 🔄.

Cómo rechazar una llamada

- Si oye la señal de llamada entrante, mantenga pulsada ►|| 🔄.

Cómo responder una segunda llamada

- Si oye la señal de llamada entrante durante una llamada en curso, pulse brevemente ►|| 🔄 para responder la segunda llamada. La llamada en curso se deja en espera.

Cómo rechazar una segunda llamada

- Si oye la señal de llamada entrante durante una llamada en curso, mantenga pulsada ►|| 🔄 para rechazar la segunda llamada.

Cómo cambiar de llamada en curso

- Puntee dos veces rápidamente ►|| 🔄. La otra llamada se deja en espera.

Uso de los auriculares para escuchar música

Si los auriculares están conectados a un dispositivo Android o iOS, puede reproducir contenido de audio de dicho dispositivo (música, por ejemplo) mediante los auriculares. Abra la aplicación correspondiente en el dispositivo Android o iOS para empezar a escuchar el contenido de audio.

Cómo poner en pausa u omitir canciones

- 1 Cuando escuche música, pulse brevemente ►|| ◀ para poner en pausa la canción. Púlselo brevemente de nuevo para reanudar la canción.
- 2 Puntee dos veces ►|| ◀ rápidamente para ir a la siguiente canción.
- 3 Puntee tres veces ►|| ◀ rápidamente para volver a la canción anterior.

Uso de la función de asistente de voz

Cómo iniciar el asistente de voz

- Mantenga pulsada ►|| ◀ durante 1 segundo para hablar con Google/Siri.
- ! Para poder utilizar estas funciones, debe usar un dispositivo Android o iOS compatible con ellas. Consulte las instrucciones del dispositivo Android o iOS para obtener más información.

Uso del modo multipunto

Puede usar el modo multipunto para asociar los auriculares con dos dispositivos Android o iOS compatibles al mismo tiempo. Esto le permite recibir llamadas de ambos dispositivos asociados sin tener que desconectar y volver a conectarse.

El modo de un solo punto está habilitado de manera predeterminada; en este modo, los auriculares solo se asocian con un dispositivo Android o iOS. Si quiere seguir usando el modo de un solo punto, pero cambiar a un nuevo dispositivo Android o iOS, desconecte los auriculares del primer dispositivo y, a continuación, asícelos con el nuevo.

- 💡 El modo multipunto consume más batería que el de un solo punto.

Cómo activar el modo multipunto

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén apagados.
- 2 Mantenga pulsadas + y 🔌 hasta que el indicador LED parpadee en verde tres veces y, a continuación, parpadee dos veces más para indicar que se ha activado el modo multipunto.

Cómo volver al modo de un solo punto

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén apagados.
- 2 Mantenga pulsadas — y 🔌 hasta que el indicador LED parpadee en verde tres veces y, a continuación, parpadee una vez más para indicar que se ha activado el modo de un solo punto.

Restablecimiento de los auriculares

Puede restablecer el hardware o la configuración de fábrica de sus auriculares. Restablezca la configuración de fábrica si los auriculares se comportan de un modo inesperado. El restablecimiento de la configuración de fábrica restaura los ajustes originales de los auriculares.

Cómo restablecer los auriculares

- 1 Asegúrese de que los auriculares estén apagados.
- 2 Mantenga pulsada 🔌 durante 10 segundos, hasta que el indicador LED empiece a parpadear rápidamente en verde.

Cómo restablecer la configuración de fábrica de los auriculares

- 1 Apague los auriculares.
- 2 Mantenga pulsadas al mismo tiempo 🔌 y ►|| ◀ durante 1 segundo. El indicador LED parpadeará cuatro veces rápidamente en verde y, a continuación, tres veces en rojo.

Información legal

Sony MBH22

Antes del uso, le recomendamos que lea el folleto *Información importante* que se facilita por separado. Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications Inc. o su filial local, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Mobile Communications Inc. puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta guía del usuario debido a errores tipográficos, falta de precisión de la información o mejoras de los programas o los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía del usuario. Todos los derechos reservados.

©2018 Sony Mobile Communications Inc.

4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002 Japan

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Sony es una marca comercial o una marca registrada de Sony Corporation.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Quedan reservados todos los derechos no mencionados expresamente en el presente documento. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite www.sonymobile.com para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del accesorio.

Reciclaje de la batería del dispositivo transmisor

La batería del dispositivo transmisor se debe desechar correctamente y nunca se debe mezclar con los residuos domésticos. El partner de reparación de Sony Mobile que extraiga la batería la desechará conforme a la normativa local.

Declaration of Conformity for MBH22



Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0151** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0151** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0151** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařizení typ **RD-0151** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0151** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0151** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0151** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nouetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0151** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0151** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0151** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0151** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0151** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0151** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0151** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0151** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0151** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0151** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du pa Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0151** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0151** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0151** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0151** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0151** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0151** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0151** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0151** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Alimentación: 3,7 Vcc

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.